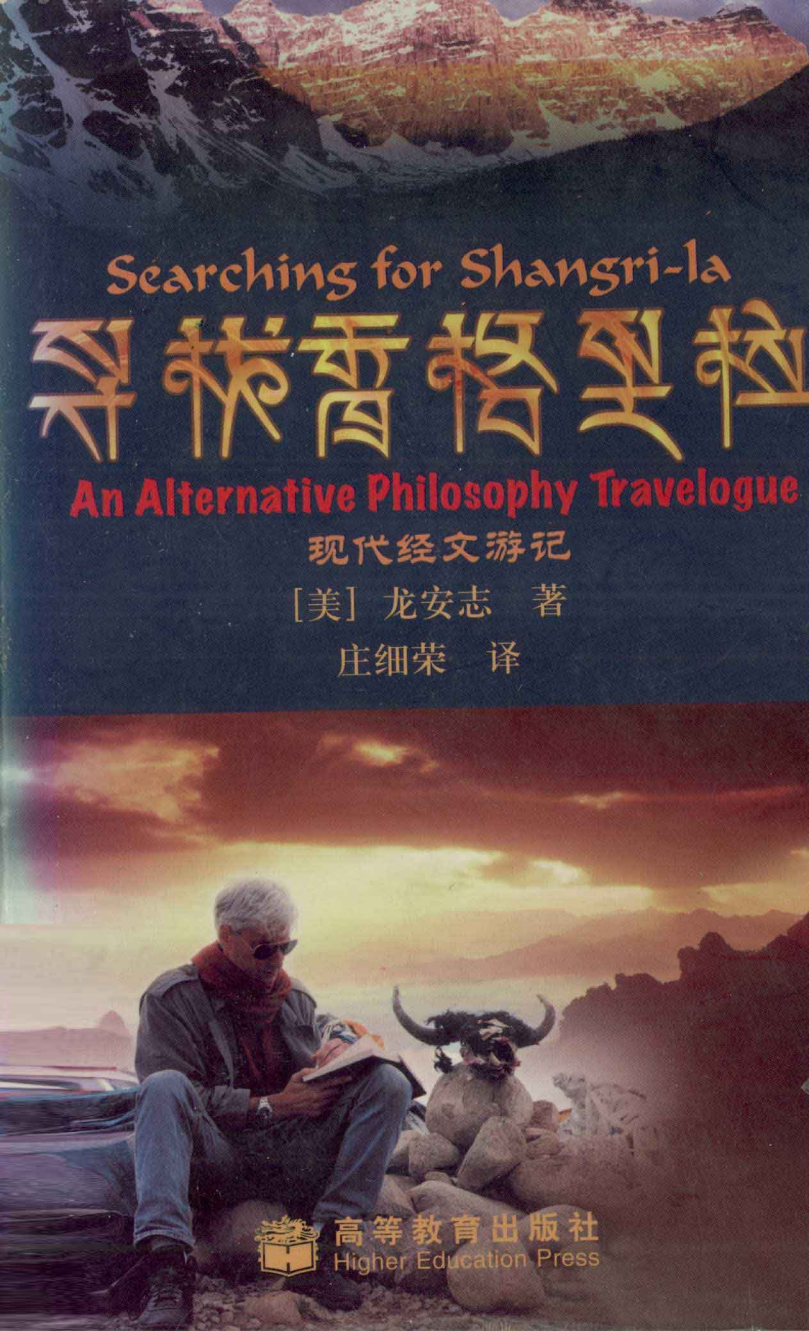




Searching for Shangri-la

寻找香格里拉

An Alternative Philosophy Travelogue

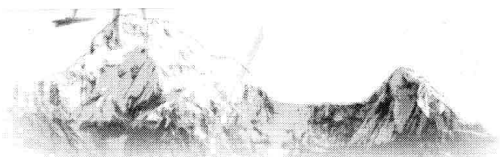
现代经文游记

[美] 龙安志 著

庄细荣 译



高等教育出版社
Higher Education Press



Searching for Shangri-la

寻找香格里拉

An Alternative Philosophy Travelogue

现代经文游记

Laurence J. Brahm

[美] 龙安志 著

庄细荣 译



高等教育出版社

Higher Education Press

图书在版编目 (C I P) 数据

寻找香格里拉 / (美) 龙安志 (Brahm, L. J.) 著:
庄细荣译. — 北京: 高等教育出版社, (2004 重印)
ISBN 7-04-013695-3

I. 寻... II. ①龙... ②庄... III. 游记—作品集—
美国—现代 IV. 1712.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 000125 号

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010-64054688
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	免费咨询	800-810-0598
邮政编码	100011	网 址	http://www.hep.edu.cn
总 机	010-82028899		http://www.hep.com.cn
经 销	新华书店北京发行所		
印 刷	北京佳信达艺术印刷有限公司		
开 本	787 × 960 1/32	版 次	2004 年 2 月第 1 版
印 张	5.875	印 次	2004 年 6 月第 2 次印刷
字 数	50 000	定 价	19.80 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

没有答案的问题	1
捉摸不定的方向	5

西 藏

请求指点迷津	10
一杯酥油茶	14
寒冷、稀薄的空气	26
无声之声	30
牦牛	39
白鹰	42
寻找方向	50
离开	56

青 海

同石头结缘	64
荡然无存	76
找到牧民	84
牦牛奶酪	89
打坐	97

云 南

另类空间	104
无人聆听	114
雨中哭泣的紫月	126
雨中的摇滚音乐会	136
茶杯里的香格里拉	144
薄雾笼罩的山谷	152
拯救香格里拉	157
雨中花	165

后记	178
----------	-----



没有答案的问题

现代
经济
文
游
记

我碰到的每一个人都问我：为什么来中国。他们老是问我这同一个问题，仿佛我做得不合常理，或者是另有某种特殊的原因。甚至直到今天，他们还是不厌其烦地提这个问题。事实上，我自己也没有答案。所以，我曾经想编造一些答案，来满足不同的提问者。

上学的时候，我当过向导，带了一个美国旅游团来中国旅游。他们都问我为什么来中国。我对他们说，我也不知道。于是，他们自己给了我一个答案。他们小声地议论，说我一定是传教士的孩子。我说不是，他们不信。所以，过了一会儿，我只好对他们说，我是传教士的孩子。

以后在中国，我做了律师、商务顾问、经济顾问、作家、评论家，于是，凡与中国有关的事，大家都要征求我的意见。我只得给他们说我的看法。在各种意见讲完之后，在媒体采访、董事会议以及和那些每年考察中国的各种CEO会见之后，这个问题总是又一次出现：你为什么来中国？

我依然没有答案。但他们坚持说，一定有答案，而且必须有答案。每一件事都必须有答案，否则市场经济就要垮台。因为要是允许没有答案，提供答案的书就卖不出去，解决各种问题的产品就卖不出去，宗教书籍和录像带就卖不

出去，成套多媒体产品就卖不出去，这些东西都含有你所需要的答案，但必须付钱。付钱很简单，用信用卡就可以，甚至还可以通过互联网付，因为互联网已经把事情简约化。所以，不要跟我说没有答案。一定要有答案，而且答案必须黑白分明，非常清晰，容易理解，还要能够包装，授予专卖权，分发给所有正在对同一个问题寻找答案的人。

所以，我编了一个答案。对他们说，1981年，我受埃德加·斯诺和韩素音寻找毛泽东中国的鼓舞，来到了中国。不过那时，我找到的是邓小平的中国，发现每个人都只想挣大钱，以致不再谈论毛泽东了。于是，我留了下来。这个答案常常能令人满意，因为在那些提问者心里，我一定为了赚钱才留在中国的。这听起来合乎常理，容易被接受，所以



似乎也就成了一个既定的答案。其实，我并没有答案。

直到现在，我还是没有答案。但我已无心再纠缠于这个问题，因为我太了解中国了。那里，每个人都在拼命挣钱，想的是钱，谈的是钱，活着就是为了钱，而且这个钱必须是能用现金兑现的。现在，在中国，似乎每个人为了钱愿意出卖一切，极力买进又卖出，以便捞取更多的钱。中国已经不是 22 年前我来到时的样子。我也并非因此而来中国。

现在，北京已不再是北京。原来的林荫大道两旁已没有几棵树，只有水泥。老的四合院不见了，也已经被水泥取代。这里似乎除了车辆、行人和水泥之外，什么也没有了。市政府以有这些水泥而非常自豪，因为这些水泥看起来真像美国的水泥。所以，他们不断地在水泥上铺更多的水泥，尽量



使它看起来更像美国。

好多人都给我打电话，问怎么样在中国赚钱。我猜想，西方商人已经发现他们能够把水泥卖给中国。所以，电话总是在响，叮铃铃，叮铃铃，响个不停。有时，这些给我打电话的商人很不高兴，说我没有读他们的E-mail。他们希望我一直坐在计算机前等着他们给我发E-mail，好像生活都压缩在一台电子设备里。我倒是宁愿什么也不用等，所以叫他们不要给我发E-mail。因为我不能坐在计算机前等他们的E-mail，一直到死都忙着收E-mail，发E-mail，又盼望着再收到E-mail，再发E-mail。我不相信生活能够浓缩到用一条简单的电子信息，再收发一下，就可以开掘出来，何况，信息在传输过程中也会出错。

这样，他们总给我打电话，使我的手机一直在响。手机的铃声使我心率加快，无休止的讲话使我陷于长期的压力之中。为了解决这个问题，我把手机号给了每个人之后，就把手机关掉，再买一个新的，换个新号码。但这也没能解决问题。

于是，我开始扪心自问：我在这里干什么？我为什么要来中国？之后，我做了一个梦，这个梦几乎每晚都出现。梦里我见到一群西藏野马，那是白色的小型马，它们自由驰骋，穿越无垠的草原，朝莫测的方向飞奔。四周雪山环绕，但它们总也到不了这雪山。我不知道它们朝什么方向奔跑，但知道天国的方向肯定是难以捉摸的。

●所以，我决定随这些野马而去。



捉摸不定的方向

香格里拉在哪里？在西藏吗？但有些人说，在青海，比在西藏更觉得像在西藏，似乎外人倒比藏族人更能决定对西藏的感觉应该是怎么样的。有些人说这就是“包装”。

丽江，是云南的一个古城。那里“发现”了一块石碑，上面刻着4个汉字：“香格里拉”。所以，丽江打出广告说，它就是香格里拉。结果游客蜂拥而去。但另一个地方，云南中甸县，也说他们是香格里拉^①。游客又开始往那里跑。四川也有一些人说，香格里拉肯定在他们那里。于是，大家卷入了一场争论。

事实上，所有这些自称是香格里拉的地方，他们的官员没有一个真的在寻找香格里拉。他们争相取得冠名权并包装和销售香格里拉的背后，都只是在瞄准游客的钱袋。

一天，我坐在北京的一家星巴克咖啡馆，和流行歌手艾敬一起喝咖啡。她说：“咖啡馆像个世外桃源。但如果你想找一个更加开放、广阔的地方，那么，每个人的心里都有这样一块能够感到自由自在、远离都市喧嚣的地方。”我开始思考这个问题，双眼凝视着一杯奶特咖啡，寻找和这世外桃

^① 国务院已正式批准中甸县改名香格里拉县。



源的联系。

我给她讲了关于西藏野马的梦境，也讲了我的决定：即使野马奔驰的方向变化莫测，我也要随它们而去。我描述了那个地方，一个开阔的草原，四周雪山环绕，总能看到野马。她说，听起来像香格里拉，她好像听说过一次，或许两次。还说，你可以在一杯奶特咖啡里找到，只要你仔细地找，就能找到。我看着眼前杯子里的咖啡，但是一无所获。她说我看得不够仔细。

问题是，怎样才能找到一个新的方向，同时又不打断在原来的方向上进行了那么久的进程，因为你在一个方向上行进的时间长了，就容易认为这是唯一的方向，或坚信它是最正确的方向，于是一直走下去，最终耗尽了一生。寻找不同方向的最好办法，是放弃你原来一直行进的方向。你必须重新思考：朝这个方向，走，还是不走。这样做的时候，你必须停下正在进行的一切事情，把它们像一副纸牌那样，全都放在你面前，摊开，等着风把它们吹走。

我告诉艾敬，我要去西部，去寻找香格里拉，但没有确定的方向。她说：“你不妨去看一看。人们在谈论香格里拉，但它真的在哪里，争论很多。如果你要寻找香格里拉，我想它一定是在西部。你要认定一条道走下去，只管走，不要管方向。”她说，如果你要做这件事，应该一路搭免费的便车，这是在中国旅行的最好方法。因为方向本来就不确定，而且不管在什么地方，司机叫你下车你就得下车，不可能跟车继续前进。这时，你应该自己步行，朝一个既定的方向上继续走下去。如果没有把握，可以不断地问路，求人指点方向。

● 于是，我开始走。方向捉摸不定。于是，我开始问路，请求指点迷津。

和牦牛头骨对话

我注视着

你在一点点地腐烂。

我看到

苍鹰在啄食你

无神的眼睛。

那些蚂蚁

在吸食着

你的骨髓。

我徘徊

迷失在

鹰的巢穴。

苍鹰死去的地方

只找到一只爪印，

还有几片羽毛

在阳光下干枯飘零。

在这里

一个寂静的黄昏，

我注视着

我徘徊的身影

延伸。

随着夜晚的来临，

失去踪影。

那里是一片寂静，

时间凝固

空间无垠。

除去天空

一切都被很快忘尽。



西藏





请求指点迷津

到了西藏，出了机场，我开始沿公路朝拉萨走去。我觉得寻找香格里拉应该从拉萨开始，但是不很确定。所以，我开始问路，请求指点迷津。

据说，每个人到了西藏之后，在进拉萨之前，必须先去看一个寺院。但没有说是哪一个寺院，也没有说在哪里能找到这个特别的寺院，只是说在路边。所以，我沿着路找，后来，到了一个寺院。我不知道它是不是传说中的那座寺院，但我还是走了进去，问里面的僧人是不是这座寺。他们说，在去拉萨的路上有很多寺院，问我要找哪一座。

我再向僧人询问方向。他给了我一碗酥油茶，我停下来，一边喝酥油茶，一边揣摩方向。闻到酥油的香味，感觉是温暖的。凌晨，西藏的空气仍然寒冷，使人感到大地还没有完全苏醒。僧人对我说，如果你要找去香格里拉的方向，就要从喝酥油茶开始。

我试图解释，我要找一个地方，叫做香格里拉，但对该走哪个方向没有把握。我应该继续走到拉萨，还是该去别的地方？坐在我周围的几个僧人都在踌躇，他们看着我，似乎感到对这样一种没有把握的问题，不应该过分匆忙地回答。他们又给我倒了一杯酥油茶，我也喝了。



进入内佛堂，我发现自己正在面对着绿色的千手千眼观音绿度母，她浑身透出沉着、宁静，那是西藏的慈悲和智慧女神，手掌上和额头中央都生有眼睛。据说她洞察一切，通晓一切。我凝视着她所有的眼睛。她用宁静、悲悯的目光回视着我。寺内充满了焚香透出的宁静。这宁静被寺院的钟声打破，寺院的钟声又被我手机的铃声打断。因为一个老朋友正在给我打电话。那是道格拉斯·格伯从香港打来的。他是一个很有抱负的美国跨国公司经理，过去曾暗中修练藏传佛教的默念。他告诉我，他的老师 Vera Ghyentse 活佛，将在某一天回到拉萨。我在拉萨的时候，活佛可能会到达。

太好啦！事隔多年，我又可以再见到那位活佛了。我问道格拉斯，活佛什么时候到，将住在哪里，什么时候能见到他。我问这些问题，希望得到个准信，但道格拉斯说，活佛到达的时间和下榻的地点都不确定，不知道活佛什么时候到达，什么时候离开。但那些细节并不重要。如果我希望拜见活佛，就应该自己主动去找他。道格拉斯给了我两三个人的手机号码，说他们可能知道活佛的行踪，但也可能不知道。他建议我打电话问问。如果还找不到活佛，也没有关系，活佛自然会看到我。





我离开寺院，到公路边等车。路边隔河有一块岩石，上面刻了一尊巨大的佛像，漆成明亮的黄蓝二色，还用绿色和红色细加修饰，佛像周围悬挂的白色哈达和红黄蓝白绿五色经幡在风中飞舞。

在公路上远远就能看到那尊佛像，但是要过河才能到



它身边。一个小男孩自告奋勇带我过了河。他把额头紧触到佛像的手上，并许了一个愿，求佛保佑，还建议我也这样做。我依他说的做了，也许了一个愿。我希望佛能保佑我找到香格里拉，而小孩，或许是希望我能给他钱。